



—
ABB Asea Brown Boveri Ltd.
Affolternstrasse 44
8050 Zurich
Switzerland

abb.com



Kodeks postępowania

Warto zadawać pytania.

Odpowiedzi znajdziesz w Kodeksie Postępowania ABB.

© Copyright 2020 ABB. All rights reserved.

Rev 0 (June 2020)
This print version of the ABB Kodeks postępowania will
not be kept current. Please check www.abb.com/integrity
for the most current version of the ABB Code of Conduct
and other information regarding ABB's Integrity Program.

Spis treści

03–05

Wprowadzenie

- 03 Wiadomość od dyrektora generalnego
- 04 Dlaczego opracowaliśmy kodeks postępowania?
- 05 W jakich sytuacjach kodeks postępowania ma zastosowanie

06–07

5 zasad uczciwości ABB

08–39

Kluczowe obszary uczciwości

- 08–09 Komunikacja
- 10–11 Konflikt interesów
- 12–13 Kontrola i zapobieganie praniu brudnych pieniędzy
- 14–15 Ochrona środowiska
- 16–17 Uczciwa konkurencja i ochrona konkurencji
- 18–19 Sprawiedliwość zatrudnienia, różnorodność i akceptacja
- 20–21 Handel globalny
- 22–23 BHP
- 24–25 Prawa człowieka
- 26–27 Niestosowne płatności
- 28–29 Bezpieczeństwo informacji i technologii
- 30–31 Informacje wewnętrzne i wykorzystywanie informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi
- 32–33 Własność intelektualna i informacje poufne
- 34–35 Prywatność i dane osobowe
- 36–37 Współpraca z rządami krajów
- 38–39 Współpraca z dostawcami

40–41

Zgłaszanie obaw dotyczących nieuczciwego postępowania

42–43

Twoje obowiązki w ramach kodeksu postępowania firmy ABB



- 1 Zeskanuj QR kod.
- 2 Ściągnij aplikację zawierającą Kodeks Postępowania ABB i znajdź odpowiedź.

Wprowadzenie do Kodeksu Postępowania

Aby móc rozwijać się i odnosić sukcesy, firma ABB musi polegać na zaufaniu swoich pracowników, klientów i udziałowców, a także społeczności. Fundamentem tego zaufania jest uczciwość – bezkompromisowe zobowiązanie do przestrzegania najwyższych standardów biznesowej etyki postępowania.



Wiadomość od dyrektora generalnego

Z dumą przedstawiam poprawiony i znowelizowany kodeks postępowania ABB, który odzwierciedla szybko zmieniający się świat oraz nasz zdecentralizowany model biznesowy.

Aby móc rozwijać się i odnosić sukcesy, firma ABB musi polegać na zaufaniu swoich pracowników, klientów i udziałowców, a także społeczności. Fundamentem tego zaufania jest uczciwość – bezkompromisowe zobowiązanie do przestrzegania najwyższych standardów biznesowej etyki postępowania.

W czasach, w których postęp technologiczny jest coraz szybszy, a sprawność działania zapewnia kluczową przewagę nad konkurencją, nasz kodeks odzwierciedla zbiorowe i indywidualne zaangażowanie na rzecz uczciwości. Zawiera on praktyczne wskazówki dotyczące prowadzenia działalności na całym świecie i pomaga podejmować właściwe decyzje w niejednoznacznych lub złożonych sytuacjach.

Postępowanie zgodnie z kodeksem wymaga od nas uczciwości, rzetelności i szacunku w stosunku do innych, a także przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów prawa oraz niezwłocznego zgłaszania podejrzeń o naruszenie kodeksu. Ponadto stosujemy się do przepisów BHP oraz zrównoważonych i przyjaznych środowisku praktyk biznesowych, a także przestrzegamy praw człowieka.

Kodeks dotyczy nas wszystkich, a my jesteśmy zobowiązani do wzajemnego rozliczania się z naszych działań. Na kierownictwie ABB spoczywa szczególna odpowiedzialność za stanowienie przykładu, przewidywanie i podejmowanie działań mających na celu ograniczenie ryzyka oraz dbanie o uczciwe postępowanie, które jest cechą charakterystyczną naszej kultury korporacyjnej. Pracownicy firmy ABB są zobowiązani przeczytać niniejszy kodeks ze zrozumieniem i przestrzegać jego postanowień, a tym samym przyczyniać się do tego, by stała się ona lepszym miejscem pracy dla wszystkich.

Ponieważ kodeks wyklucza podejmowanie działań odwetowych, pracownicy i inne zainteresowane strony mogą swobodnie zgłaszać wątpliwości dotyczące potencjalnych naruszeń.

Pracujmy wspólnie nad tym, by niniejszy kodeks postępowania odzwierciedlał nas jako firmę i pojedyncze osoby, a także aby wspierał ABB jako wzorową korporację będącą liderem w zakresie technologii.

Dziękuję!

Björn Rosengren
CEO ABB

Dlaczego opracowaliśmy kodeks postępowania?

Pracownicy firmy ABB są zatrudnieni w ponad 100 krajach, pochodzą z różnych środowisk kulturowych i porozumiewają się w dziesiątkach języków. Jesteśmy dumni z tej różnorodności, która bez wątpienia stanowi o naszej sile w stosunku do konkurencji. Pomimo tych różnic wszystkich pracowników ABB łączy poczucie uczciwości, które określa nasze działania na wszystkich rynkach oraz odróżnia nas od innych przedsiębiorstw. Niniejszy kodeks postępowania jest wyrazem naszego silnego, zarówno zbiorowego, jak i indywidualnego, zaangażowania na rzecz uczciwości i zawiera praktyczne wskazówki dla naszych pracowników, dostawców i partnerów biznesowych w zakresie prowadzenia działalności na całym świecie. Żyjemy w szybkim i ciągle zmieniającym się świecie, a technologia wciąż zmienia sposób naszej pracy. Nasza globalna działalność podlega złożonym i często niejednoznacznym prawom i przepisom. Klienci poszukują szybszych, bardziej kompleksowych i prostszych rozwiązań. W tym czasie coraz szybszych zmian chcemy, aby kodeks postępowania przypominał nam o stałym zobowiązaniu do postępowania w odpowiedzialny i uczciwości sposób.

W jakich sytuacjach kodeks postępowania ma zastosowanie

Kodeks postępowania ABB dotyczy wszystkich pracowników, kierowników, kadry kierowniczej i dyrektorów na całym świecie – dotyczy to również spółek zależnych i stowarzyszonych należących w całości do ABB. Ponadto niniejszy kodeks ma zastosowanie do każdego pracownika biorącego udział we wspólnym przedsięwzięciu lub innego podmiotu, w którym firma ABB posiada większościowy udział lub nad którym sprawuje kontrolę, na przykład za pośrednictwem zarządu.

W spółkach, w których ABB nie posiada udziałów większościowych lub nad którymi nie sprawuje kontroli w inny sposób, podejmujemy w dobrej wierze wysiłki mające na celu skłonienie ich do przyjęcia kodeksu postępowania ABB (zakładając, że nie przyjęto w nich już innego analogicznego kodeksu) lub podobnego zbioru zasad i procedur dotyczących uczciwości postępowania. Firma ABB dołoży wszelkich starań, aby jej dostawcy, kontrahenci i inni partnerzy przyjęli kodeks postępowania dla dostawców ABB lub stosowali podobny zbiór zasad i procedur dotyczących uczciwości w kontaktach biznesowych z ABB i stosowali się do niego.

5 zasad uczciwości ABB

1

**Postępujemy
i prowadzimy działalność
z poszanowaniem etyki**

2

**Pracujemy w sposób
bezpieczny
i zrównoważony**

3

**Budujemy zaufanie
ze wszystkimi
zainteresowanymi
stronami**

4

**Chronimy majątek
i reputację firmy ABB**

5

**Prowadzimy dialog
i nie stosujemy działań
odwetowych**



Komunikacja

Komunikujemy się z zachowaniem szacunku, w sposób uczciwy, jednoznaczny i profesjonalny. Komunikacja odzwierciedla naszą reputację i markę jako lidera technologii. Zarówno w komunikacji wewnętrznej, jak i zewnętrznej oraz niezależnie od medium lub kanału komunikacji chronimy poufne dane firmy ABB, przekazujemy pełne i dokładne informacje oraz zawsze wspieramy otwartość dyskusji i dialogu.

Zapamiętaj

- Korzystaj ze wszystkich kanałów komunikacji w sposób odpowiedzialny. Upewnij się, że przekazywane treści są jawne, konstruktywne i odpowiednie z biznesowego punktu widzenia.
- Nasze miejsce pracy nie jest miejscem publicznym. Należy założyć, że informacje i treści, którymi dysponujemy lub które tworzymy, są poufne lub chronione przez prawo. Ujawnienie materiałów wewnętrznych (takich jak know-how firmy ABB, tajemnice handlowe, sposób postępowania, schematy organizacyjne, plany biznesowe i podobne informacje) może skutkować sankcjami cywilnymi lub karnymi dla Ciebie lub dla ABB.
- Przed przekazaniem informacji zastanów się, czy może ona być postrzegana jako dyskryminująca, obraźliwa, nękająca, grożąca lub zniesławiająca.
- Szybka i sprawna komunikacja biznesowa ma kluczowe znaczenie. Jeśli nie możesz zareagować szybko, poinformuj inne strony dialogu o tym kiedy będziesz mógł udzielić odpowiedzi.
- Komunikacja obejmuje różne języki, strefy czasowe i kultury. Zwracaj uwagę na różnice czasowe, działaj z wyczuciem i pamiętaj, że osoby porozumiewające się w innych językach mogą zinterpretować Twój przekaz w sposób inny od zamierzonego.

Twoja rola

- Zapoznaj się z wewnętrznymi wytycznymi i przepisami firmy ABB dotyczącymi komunikacji, brandingu i mediów społecznościowych. Jeśli nie masz pewności, czy dany materiał może zostać przekazany, skonsultuj się ze swoim lokalnym kierownikiem ds. komunikacji.
- Jeśli skontaktuje się z Tobą przedstawiciel mediów, prosząc o informacje na temat firmy ABB, zawsze skieruj tę osobę do działu relacji z mediami lub upoważnionego rzecznika firmy. Ważne jest, abyśmy mówili o firmie w jednoznaczny sposób.
- W przypadku popełnienia błędu podczas przekazywania informacji w internecie lub na portalach społecznościowych, należy go jak najszybciej skorygować. Pamiętaj, by jednoznacznie zaznaczyć, że wprowadzono sprostowanie.
- Niewłaściwe prowadzenie dialogu może być przyczyną wielu problemów. W przypadku znalezienia wrażliwych treści w kanałach wewnętrznych lub zewnętrznych, skontaktuj się z lokalnym kierownikiem ds. komunikacji.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Employee behavior on the web](#)

[Privacy Notices](#)

[Social media guidelines for account managers](#)

Zarówno w komunikacji wewnętrznej, jak i zewnętrznej oraz niezależnie od medium lub kanału komunikacji chronimy poufne dane firmy ABB, przekazujemy pełne i dokładne informacje oraz zawsze wspieramy otwartość dyskusji i dialogu.



“When do interests conflict?”

Konflikt interesów

Jesteśmy zobowiązani do działania w najlepszym interesie firmy ABB. Wykorzystujemy mienie i informacje firmy ABB wyłącznie do właściwych i uzasadnionych celów biznesowych oraz podejmujemy decyzje niezależnie od interesów osobistych. Niezwłocznie ujawniamy wszelkie interesy osobiste lub zawodowe, które mogą być w uzasadniony sposób postrzegane jako sprzeczne z interesem firmy ABB, mogą stwarzać pozory niewłaściwego zachowania lub wpływać na nasz osąd podczas wykonywania obowiązków służbowych. Unikamy angażowania się w działania zewnętrzne, które mogą zakłócić naszą odpowiedzialność wobec firmy ABB lub zaszkodzić jej reputacji.

Zapamiętaj

- Konflikt interesów może mieć charakter jednoznaczny lub pozorny. Należy zawsze zastanowić się, czy współpracownik, który wie o Twoich osobistych interesach, może w rozsądny sposób powziąć wątpliwości czy Twoje decyzje biznesowe są zgodne z integritą.
- Nawet pozorny konflikt interesów może stworzyć problemy dla Ciebie i firmy ABB, włącznie z potencjalną szkodą dla reputacji, zaufania oraz morale.
- Konflikt interesów – rzeczywisty lub pozorny – nie jest naruszeniem kodeksu postępowania jako takiego. Naruszeniem jest natomiast nieujawnienie potencjalnego konfliktu w jak najkrótszym czasie i może ono prowadzić do wszczęcia postępowania dyscyplinarnego.
- Konflikt interesów może wystąpić w wielu typowych sytuacjach – na przykład Twój krewny może pracować u dostawcy, klienta lub konkurenta firmy ABB lub możesz należeć do zarządu organizacji charytatywnej, której firma ABB udziela dotacji lub którą może ona wspierać w przyszłości.

Twoja rola

- Jeśli nie masz pewności co do wystąpienia rzeczywistego lub pozornego konfliktu interesów, najlepszym sposobem postępowania jest ujawnienie danego przypadku zgodnie z przepisami korporacyjnymi ABB dotyczącymi konfliktów interesów, tak aby umożliwić jego rozwiązanie w sposób uczciwy i przejrzysty.
- Gdy tylko jest to możliwe, staraj się unikać sytuacji stwarzających konflikt pomiędzy osobistymi interesami a interesami firmy ABB.
- Nie wykonuj własnej pracy w czasie pracy na rzecz firmy ABB ani nie wykorzystuj do tego celu zasobów firmy ABB lub jej informacji poufnych.
- Nie działaj wbrew interesom firmy ABB i unikaj zatrudniania, nadzorowania lub promowania członków rodziny lub innych osób, z którymi łączą Cię bliskie relacje.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Internal Control over Integrity](#)
[ABB Ltd Board Regulations & Corporate Governance Guidelines](#)

Niezwłocznie ujawniamy wszelkie interesy osobiste lub zawodowe, które mogą być w uzasadniony sposób postrzegane jako sprzeczne z interesem firmy ABB.

Kontrola i zapobieganie praniu brudnych pieniędzy

Dokładnie rejestrujemy i raportujemy nasze zasoby finansowe, transakcje i aktywa. Przestrzegamy przepisów, które dotyczą naszej dokumentacji finansowej, zasad rachunkowości, zobowiązań podatkowych oraz ujawniania informacji finansowych. Ponadto przestrzegamy przepisów dotyczących przeciwdziałaniu praniu brudnych pieniędzy i zachowujemy czujność w odniesieniu do transakcji finansowych, które mogą mieć na celu ukrycie dochodów z działalności przestępczej. Chronimy majątek, aktywa i dane firmy ABB przed niewłaściwym lub nieupoważnionym wykorzystaniem oraz dokładamy wszelkich starań, aby uniknąć ich utraty, kradzieży lub zniszczenia. Majątek firmy ABB wykorzystujemy jedynie do realizacji uzasadnionych celów biznesowych.

Zapamiętaj

- Dokumentacja finansowa obejmuje księgi i rachunki oraz wszystkie pozostałe dokumenty służące do jej opracowania. Księgi finansowe i rejestry firmy mogą również uwzględniać niemal wszystkie dane dotyczące majątku trwałego.
- Osoby fizyczne lub organizacje zajmujące się praniem brudnych pieniędzy starają się ukryć wpływy z działalności przestępczej pod postacią legalnych transakcji handlowych lub wykorzystują legalne środki finansowe do wspierania działalności przestępczej.
- Udostępnianie informacji lub danych bez właściwego zezwolenia/upoważnienia i zaznaczenia iż są to informacje/dane poufne, wrażliwe pod względem handlowym lub sporne może mieć niepożądane konsekwencje umowne lub inne konsekwencje prawne dla firmy ABB.

Osoby fizyczne lub organizacje zajmujące się praniem brudnych pieniędzy starają się ukryć wpływy z działalności przestępczej pod postacią legalnych transakcji handlowych lub wykorzystują legalne środki finansowe do wspierania działalności przestępczej.

- Fizyczny lub inny majątek firmy ABB może obejmować wszystko, co jest własnością firmy ABB lub jest w jej posiadaniu i stanowi dla niej wartość, w tym dane wrażliwe, własność fizyczną i intelektualną oraz aktywa finansowe.

Twoja rola

- Upewnij się, że wszystkie transakcje biznesowe są w pełni i rzetelny sposób rejestrowane zgodnie z zasadami rachunkowości ABB, wewnętrznymi procedurami i obowiązującym prawem.
- Nie podpisuj żadnej zgody lub innego dokumentu bez uprzedniego zweryfikowania jego dokładności i upewnienia się, że transakcja, której on dotyczy, służy uzasadnionym celom biznesowym firmy ABB.
- Nie zmieniaj ani nie niszczyć dokumentów, które zostały Ci przekazane do przechowania lub które podlegają zasadom przechowywania dokumentów obowiązującym w firmie ABB.
- Pamiętaj, że przedstawianie niewłaściwej lub fałszywej dokumentacji bądź raportów jest nielegalne i może narazić Ciebie i firmę ABB na sankcje cywilne i karne.
- Ponosisz odpowiedzialność za odpowiednie zabezpieczenie i wykorzystanie aktywów ABB.
- Zgłaszaj transakcje, które wydają się podejrzane – między innymi:
 - Żądania kierowane do firmy ABB dotyczące przekazywania środków finansowych w gotówce lub w ratach w walucie obcej tuż poniżej progu sprawozdawczego obowiązującego w danym kraju.
 - Prośby o przekaz pieniężny na nowe, specjalne lub indywidualne konto bankowe.
 - Prośby dostawcy o dokonanie płatności z góry na zagraniczne konto bankowe lub konto zarejestrowane w kraju uważanym za raj podatkowy.
 - Informacje od klienta końcowego o płatności na rzecz firmy ABB za pośrednictwem podmiotu, który ma siedzibę w innym kraju lub strony trzeciej.

Chcesz wiedzieć więcej?

[ABB Governance Framework](#)
[Records Management](#)



Ochrona środowiska

Przestrzegamy praw i przepisów dotyczących ochrony środowiska we wszystkich krajach, w których prowadzimy działalność. Ponadto promujemy zrównoważony rozwój i dążymy do osiągnięcia celów firmy ABB w zakresie zrównoważonego rozwoju poprzez wspieranie postępu gospodarczego, zarządzanie środowiskiem i rozwój społeczny. Staramy się ciągle doskonalić w każdym z tych obszarów w kontekście naszych produktów i usług poprzez dążenie – między innymi – do ograniczenia emisji, zmniejszenia zużycia szkodliwych substancji oraz oszczędzania wody i energii w ramach walki z przyczynami oraz skutkami zmian klimatycznych.

Zapamiętaj

- Nasze zaangażowanie wykracza poza wymogi obowiązujących praw i przepisów. Staramy się w sposób przejrzysty i etyczny zarządzać naszym wpływem na środowisko, postępując zgodnie z wymogami interesariuszy, klientów, pracowników, inwestorów i społeczności.
- Oczekujemy, że nasi dostawcy i partnerzy biznesowi na całym świecie będą wspierać to zaangażowanie w ochronę środowiska.
- Zobowiązujemy się niezwłocznie zgłaszać niebezpieczne sytuacje lub niedopuszczalne warunki środowiskowe, aby umożliwić podjęcie działań naprawczych i zapobiegawczych.
- Zastanów się na sposobami zmniejszenia wpływu produktów i usług firmy ABB na środowisko w całym cyklu ich życia, obejmującym projektowanie, dostawę, materiały, użytkowanie i utylizację po zakończeniu eksploatacji.
- Firma ABB stosuje politykę zrównoważonego rozwoju oraz przestrzega wymogów ekonomicznych, środowiskowych i społecznych; oczekujemy, że nasi pracownicy będą ją również znać i postępować z jej wytycznymi.

Twoja rola

- Pamiętaj o wpływie Twojej pracy na środowisko naturalne oraz o sposobie, w jaki spełnia ona wymagania zasady ochrony środowiska. Konsultując się z przełożonym, podejmuj działania mające na celu zmniejszenie wpływu naszych produktów i usług na środowisko.
- Zachowaj ostrożność w stosunku do dostawców lub innych partnerów biznesowych, którzy nie opracowali bezpiecznych, zrównoważonych praktyk środowiskowych lub ich nie stosują.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że zakład, w którym pracujesz ma wszystkie wymagane licencje lub zezwolenia oraz że uzyskano takie zezwolenia w odniesieniu do projektu, w którym bierzesz udział lub Twojego miejsca pracy. Jeśli nie masz pewności co do posiadania wszystkich odpowiednich zezwoleń, niezwłocznie skontaktuj się z działem ds. prawnych i integralności lub ds. BHP.

- Utylizuj odpady zgodnie z wewnętrznymi wymaganiami firmy ABB oraz lokalnymi procedurami i przepisami.
- Promuj świadomość i zaangażowanie w eliminowanie zagrożeń dla środowiska i wykorzystywanie możliwości do zrównoważonego rozwoju.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Health, Safety, Environment & Sustainability Affairs \(HSE/SA\)](#)

Pamiętaj o wpływie Twojej pracy na środowisko naturalne oraz o sposobie, w jaki spełnia ona wymagania zasady ochrony środowiska.



Uczciwa konkurencja i ochrona konkurencji

Wobec konkurencji działamy uczciwie, otwarcie i w sposób niezależny. Wierzymy, że nasze zaangażowanie i innowacyjność zostaną nagrodzone; stosujemy się do przepisów antymonopolowych i innych przepisów, które chronią uczciwą konkurencję, zakazując zachowań antykonkurencyjnych. Przepisy te zakazują zawierania porozumień ograniczających konkurencję pomiędzy firmami na tym samym poziomie (tj. firmami konkurencyjnymi względem siebie) lub na różnych poziomach (np. producentem i dystrybutorem) łańcucha dostaw i mogą nakładać ograniczenia handlowe na firmy zajmujące dominującą pozycję na rynku. Przepisy te mogą również nakładać na spółki obowiązek ubiegania się o zatwierdzenie niektórych umów handlowych, które mogą mieć wpływ na konkurencję lub fuzje i przejęcia.

Zapamiętaj

- Wszelkie rozmowy, porozumienia lub uzgodnienia (bezpośrednie lub pośrednie) z firmą konkurencyjną dotyczące cen, podziału produktów, rynków, terytoriów, klientów lub przetargów, a także ograniczeń w produkcji lub zbiorowego bojkotu są niezgodne z prawem.
- Wymienianie z konkurentami jakichkolwiek informacji o indywidualnych zamiarach dotyczących przyszłego zachowania w zakresie cen, liczby produktów lub innych elementów działań związanych z konkurencją bądź sygnalizowanie im takich działań jest niezgodne z prawem.
- Zabrania się uzyskiwania od konkurencyjnych firm poufnych informacji handlowych, tj. informacji, które mogłyby wpłynąć na podjęcie decyzji handlowej przez firmę ABB lub jej konkurenta

(np. dotyczących kosztów, marż, cen, przyszłych strategii, planów dotyczących produktów) oraz zabrania się przekazywania im takich informacji.

- Zabrania się wyrażania zgody na odsprzedaż naszych produktów po określonej cenie oraz wymuszenia na klientach takiego działania.
- Zabrania się narzucania umów na wyłączność lub innego ograniczania możliwości odsprzedaży przez klienta lub partnera produktów na niektórych rynkach lub na rzecz niektórych klientów bez uprzedniej konsultacji z działem ds. prawnych i integrity.
- Naruszenie prawa antymonopolowego i prawa do konkurencji jest poważnym wykroczeniem i może skutkować pociągnięciem do odpowiedzialności karnej oraz poważnym uszczerbkiem na reputacji zarówno pracownika, jak i firmy ABB.

Twoja rola

- Przestrzegaj przepisów antymonopolowych i innych przepisów dotyczących konkurencji.
- Zapoznaj się z treścią zasad korporacyjnych ABB dotyczącymi ochrony konkurencji, w tym z [wytocznymi firmy ABB dotyczącymi prawa antymonopolowego](#), i stosuj się do nich.
- Bezwzględnie i proaktywnie zdystansuj się i firmę ABB od niewłaściwego postępowania osób trzecich (np. podczas spotkań stowarzyszenia branżowego).
- Proaktywnie kontaktuj się z działem ds. prawnych i integrity w kwestiach związanych z no-

wymi rynkami, takimi jak rynek produkcji cyfrowej.

- W razie wątpliwości, czy dana strategia biznesowa lub postępowanie są zgodne z prawem antymonopolowym, niezwłocznie skontaktuj się z działem ds. prawnych i integrity w celu uzyskania wsparcia.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Compliance with Antitrust Laws](#)

[Interacting with Antitrust Agencies](#)

[Review & Onboarding of Business Partners](#)

“How do we play fair?”

Wierzymy, że nasze zaangażowanie i innowacyjność zostaną nagrodzone; stosujemy się do przepisów antymonopolowych i innych przepisów, które chronią uczciwą konkurencję, zakazując zachowań antykonkurencyjnych.

Sprawiedliwość zatrudnienia, różnorodność i akceptacja

Jesteśmy firmą globalną. Nasi pracownicy pochodzą z różnych krajów, środowisk i kultur. Wierzymy, że ta różnorodność i zaangażowanie pracowników są źródłem naszej siły i przewagi nad konkurencją. Wzajemny szacunek i tolerancja mają kluczowe znaczenie dla naszej pracy i komunikacji. Wierzymy, że kompetencje, wydajność oraz potencjał powinny nam przewodzić w decyzjach związanych z zatrudnieniem, takimi jak rekrutacja, dążenie do zatrzymania pracowników, zapewnianie możliwości szkolenia i awansu. Przestrzegamy obowiązujących przepisów dotyczących zatrudniania i prawa pracy, w tym przepisów dotyczących wynagrodzenia i czasu pracy, imigracji, układów zbiorowych, przeciwdziałania dyskryminacji i podobnych przepisów dotyczących zatrudniania.

Zapamiętaj

- Decyzje związane z zatrudnieniem są zawsze podejmowane z uwzględnieniem kwalifikacji, umiejętności, osiągnięć i innych czynników związanych z pracą. Nie tolerujemy dyskryminacji.
- Zastraszanie i nękanie w miejscu pracy są niedopuszczalne; przykładami takich niedozwolonych zachowań jest stosowanie siły, groźby lub przymusu (słownego, fizycznego lub społecznego) w celu znęcania się nad innymi, ich zastraszenia bądź zdominowania. Zastraszanie może być popełniane przez pojedyncze osoby lub grupy osób w sposób bezpośredni lub przez Internet i może mieć charakter oczywisty lub ukryty.
- Co pewien czas firma ABB aktualizuje swoje procedury i wytyczne dotyczące zatrudniania. Wszelkie kwestie dotyczące zatrudnienia, które mogą wymagać zmiany lub modyfikacji, należy zgłaszać działowi kadr.

Twoja rola

- Dawaj dobry przykład, traktując swoich współpracowników z szacunkiem i przestrzegając naszych standardów dotyczących sprawiedliwego traktowania, różnorodności i integracji. Wspieraj nasze wysiłki na rzecz uczynienia z ABB cennionego pracodawcy.
- Postępuj zgodnie z wewnętrznymi procedurami i wytycznymi firmy ABB dotyczącymi zatrudnienia; w razie wątpliwości skontaktuj się z działem kadr w celu uzyskania pomocy.
- Wysokie standardy zatrudnienia obowiązują na całym świecie. Jeśli prawo lub władze danego kraju mogą dopuszczać pewne działania w miejscu pracy lub ich nie zabraniać, nie oznacza to zezwolenia na naruszanie naszych standardów zatrudnienia.
- Nie używaj obraźliwego języka ani nie wykonuj obraźliwych gestów. Nie wyrażaj dyskryminujących uwag, nawet w kontekście żartu.
- Poznaj kulturę kraju, w którym pracujesz, aby nikogo nie urazić.

Chcesz wiedzieć więcej?

[HR People Development](#)
[Diversity & Inclusion](#)

Wysokie standardy zatrudnienia obowiązują na całym świecie. Jeśli prawo lub władze danego kraju mogą dopuszczać pewne działania w miejscu pracy lub ich nie zabraniać, nie oznacza to zezwolenia na naruszanie naszych standardów zatrudnienia.

“What’s equal in all places?”

A photograph of three people in a factory setting, overlaid with a red tint. On the left, a man with curly hair and a beard looks towards the center. In the middle, a woman with curly hair looks down at a folder she is holding. On the right, a man with a beard looks towards the center. They appear to be in a collaborative discussion.

Handel globalny

Działamy globalnie. Przestrzegamy obowiązujących praw i przepisów handlowych, w tym dotyczących kontroli importu i eksportu, sankcji handlowych oraz procedur celnych. Tego samego oczekujemy od naszych partnerów biznesowych. Firma ABB wdrożyła mechanizmy kontrolne mające na celu ograniczenie ryzyka związanego z kontrolą handlu i eksportu, obejmujące odpowiednie monitorowanie transakcji, które mogą być związane z krajami objętymi embargiem lub innymi sankcjami, procesy ułatwiające przestrzeganie ograniczeń dotyczących eksportu oraz systemy i szkolenia zapewniające przedstawianie dokładnych deklaracji władzom odpowiedzialnym za kontrolę handlu.

Zapamiętaj

- Jeśli zajmujesz się importem lub eksportem towarów – nawet sporadycznie – musisz przestrzegać prawa obowiązującego w danym kraju. Przepisom handlowym podlegają nawet niewielkie transakcje (obejmujące niewielką liczbę produktów, niski zakres cenowy, a nawet bezpłatne wymiany i/lub towary wymagane do świadczenia usług).
- Dokumenty importowe i eksportowe muszą być prawidłowo i dokładnie wypełnione oraz zarchiwizowane zgodnie z przepisami korporacyjnymi ABB dotyczącymi handlu światowego.
- Eksport może przybierać wiele form i nie jest ograniczony do przedmiotów fizycznych. Eksport może obejmować wywóz z kraju urządzeń elektronicznych zawierających informacje, przekazywanie tych informacji drogą elektroniczną lub umieszczanie ich w przestrzeni roboczej, do której dostęp mogą mieć osoby trzecie. Eksport może również mieć miejsce, gdy wizytator zza granicy będzie miał dostęp do kontrolowanych informacji w Twoim biurze/fabryce.
- Wiele krajów wprowadza ograniczenia eksportu lub przekazu pewnych danych i technologii. Niektóre kraje całkowicie zakazują prowadzenia transakcji z określonymi krajami lub stronami. Aby mieć pewność, że dane transakcje nie naruszają obowiązujących sankcji handlowych lub rządowych ograniczeń, należy przeprowadzić ich ocenę.

Twoja rola

- Znaj obowiązujące przepisy i upewnij się, że masz co najmniej podstawową wiedzę na temat najistotniejszych pojęć związanych z handlem, które mają zastosowanie do realizowanych przez Ciebie transakcji.

Nie współpracuj ze stronami, którym zależy na bezpośrednim lub pośrednim przesyłaniu towarów lub danych do kraju lub na rzecz strony, które objęto zakazem.

- Upewnij się, że znasz wszystkie elementy transakcji, takie jak produkty, jej strony, sposób użycia końcowego towarów i kraj przeznaczenia oraz że stosujesz się do wszystkich obowiązujących praw i przepisów, jak również do przepisów korporacyjnych ABB dotyczących handlu światowego.
- Zachowaj ostrożność w odniesieniu do podejrzanych transakcji i zachowań (czerwone flagi) obejmujących niejasne lub niekompletne informacje od klientów lub osób trzecich dotyczące użycia końcowego, miejsca lub terminu dostawy. Nie współpracuj ze stronami, którym zależy na bezpośrednim lub pośrednim przesyłaniu

niutowarów lub danych do kraju lub na rzecz strony, które objęto zakazem.

- Niedokładne opisy, wyceny lub klasyfikacje towarów lub danych oraz wszelkie płatności na rzecz pośrednika celnego, które przekraczają wartość ujętą na fakturze lub dotyczą niezidentyfikowanych bądź niejednoznacznie opisanych usług zgłaszają dyrektorowi ds. zachowania zgodności z przepisami handlowymi (trade compliance oficer).
- Upewnij się, że produkty i inne informacje są wyraźnie zidentyfikowane, właściwie wycenione i dokładnie sklasyfikowane z uwzględnieniem wymagań kontroli eksportu i przepisów celnych.
- Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku transakcji z krajami o wrażliwej sytuacji i wysokiego ryzyka; upewnij się, że takie transakcje są odpowiednio autoryzowane zgodnie z przepisami korporacyjnymi ABB dotyczącymi światowego handlu.

- Ponieważ przepisy te są często złożone, w razie wątpliwości zapoznaj się z treścią przepisów korporacyjnych ABB dotyczących światowego handlu lub zwróć się o pomoc do dyrektora ds. zachowania zgodności z przepisami handlowymi (trade compliance oficer).

Chcesz wiedzieć więcej?

[Global Trade](#)

[Sensitive countries protocol](#)

[Review & Onboarding of Business Partners](#)



“What can never be ignored?”

BHP

Dążymy do zapewnienia zdrowego i bezpiecznego środowiska dla naszych pracowników, współpracowników i wykonawców. Wdrożyliśmy zaawansowany system zarządzania BHP, ochroną środowiska i zrównoważonym rozwojem (HSE/SA) oraz stosujemy standardy pracy, które spełniają lub przekraczają wymagania prawne krajów, w których prowadzimy działalność. Oczekujemy również, że nasi pracownicy, wykonawcy i dostawcy będą ich przestrzegać. Bezpieczeństwo jest jedną z naszych podstawowych wartości, fundamentem naszej organizacji i centralnym elementem naszych działań, produktów i usług.

Zapamiętaj

- Nie ignoruj niebezpiecznych sytuacji lub niedopuszczalnych warunków BHP lub środowiskowych. Zawsze zgłaszaj zagrożenia za pomocą modułów do zgłaszania zagrożeń lub incydentów w ramach globalnego systemu zarządzania BHP/zrównoważonym rozwojem (MIS) lub informuj o nich swojego przełożonego, aby umożliwić podjęcie działań naprawczych i zapobiegawczych w celu uniknięcia wypadku.
- Zabrania się wykonywania pracy pod wpływem alkoholu, środków odurzających, a także leków na receptę, które mogłyby zakłócić zdolność do bezpiecznego wykonywania danej pracy lub danego zadania.

Nie ignoruj niebezpiecznych sytuacji lub niedopuszczalnych warunków BHP lub środowiskowych.

- Oczekujemy, że nasi partnerzy biznesowi, dostawcy i wykonawcy będą przestrzegać tych samych wysokich standardów BHP, co my.
- Firma ABB traktuje bezpieczeństwo i higienę pracy priorytetowo. Należy pamiętać, że za naruszenie przepisów BHP mogą grozić poważne konsekwencje, w tym sankcje cywilne lub karne.

Twoja rola

- Upewnij się, że rozumiesz wykonywane przez siebie zadanie oraz że masz kwalifikacje i umiejętności pozwalające je wykonać. Upewnij się, że pracujesz w sposób bezpieczny, masz wszystkie niezbędne zezwolenia oraz używasz narzędzi i odzieży ochronnej odpowiednich do wykonania powierzonego zadania. Upewnij się, że osoby przebywające w pobliżu są świadome wykonywanych przez Ciebie czynności, aby również one mogły podjąć odpowiednie środki ostrożności.
- Spraw, aby bezpieczeństwo i higiena pracy stały się Twoim priorytetem – obejmuje to także „drobne” czynności, takie jak zapinanie pasów bezpieczeństwa i nieprowadzenie samochodu w stanie uniemożliwiającym skupienie się. Poznaj i konsekwentnie stosuj obowiązujące w firmie ABB reguły dotyczące ratowania życia.
- Przedstawiaj swoje pomysły lub sugestie dotyczące możliwości poprawy bezpieczeństwa i higieny pracy w naszej firmie swojemu przełożonemu.
- Znaj zalecenia firmy ABB dotyczące podróży służbowych.
- Poznaj procedury postępowania w sytuacjach zagrożeń obowiązujące w danym miejscu z uwzględnieniem zasad bezpiecznej ewakuacji.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Health, Safety, Environment & Sustainability Affairs \(HSE/SA\)](#)
[The ABB Way – HSE/SA Management System](#)
[Group Life Saving Rules](#)

Prawa człowieka

Firma ABB tworzy kulturę organizacyjną promującą poszanowanie praw człowieka i unikanie współudziału w ich naruszaniu. Stosujemy zasady zawarte w powszechnej deklaracji praw człowieka, wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka, wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych, podstawowych konwencjach MOP dotyczących standardów pracy, brytyjskiej ustawie o współczesnym niewolnictwie oraz innych podobnych przepisach i postanowieniach. Od naszych dostawców, kontrahentów i innych partnerów biznesowych wymagamy przestrzegania podobnych standardów w tych obszarach, w których powszechnie występują problemy związane z naruszaniem praw człowieka, obejmujące czas i warunki pracy, dyskryminację i naruszanie zasad równości, pracę dzieci, prawo do uczciwego wynagrodzenia, pracę obowiązkową lub przymusową oraz współczesne niewolnictwo.

Zapamiętaj

- Dokładamy należytej staranności, aby upewnić się, że nasi dostawcy i partnerzy biznesowi podzielają nasze zaangażowanie na rzecz ochrony praw człowieka i nie współpracują w świadomy sposób z żadnym dostawcą lub partnerem, który wykorzystuje pracę przymusową, współczesne niewolnictwo, handel ludźmi lub wyzysk bądź dyskryminację, w tym dzieci i grup słabszych.
- Szanujemy prawo do swobody zrzeszania się, zbiorowej reprezentacji, sprawiedliwego wynagrodzenia, równego traktowania oraz bezpiecznych i zdrowych warunków pracy.
- Angażujemy się w wielostronne wysiłki na rzecz wspierania praw człowieka poprzez takie organizacje jak UN Global Compact i Global Business Initiative on Human Rights, a także w wiele działań mających na celu promowanie poszanowania praw człowieka przez korporacje.

Szanujemy prawo do swobody zrzeszania się, zbiorowej reprezentacji, sprawiedliwego wynagrodzenia, równego traktowania oraz bezpiecznych i zdrowych warunków pracy.

Twoja rola

- Natychmiast zgłaszaj zauważone podejrzone praktyki pracy, takie jak zatrudnianie dzieci lub niebezpieczne bądź niezdrowe warunki pracy działowi ds. prawnych i integrity lub zespołowi ds. odpowiedzialności korporacyjnej.
- Przed nawiązaniem relacji z dostawcą lub partnerem biznesowym przeprowadź odpowiednie badanie due diligence, aby upewnić się, że dany podmiot nie narusza praw człowieka, nie naruszał ich w przeszłości i zobowiązuje się do przestrzegania standardów porównywalnych ze standardami firmy ABB.
- Zastanów się, jaki wpływ może mieć projekt firmy ABB na prawa człowieka w regionie, w którym będzie on realizowany. Przedyskutuj te wpływy z kierownictwem projektu.

- Regularnie monitoruj praktyki partnerów biznesowych w kontekście przestrzegania praw człowieka. Poruszaj kwestie praw człowieka w dialogu z partnerami biznesowymi.
- Zwracaj szczególną uwagę na prawa człowieka podczas prowadzenia działalności w krajach, w których prawo jest nieskuteczne lub których rząd nie postępuje w przejrzysty sposób.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Health, Safety, Environment & Sustainability Affairs \(HSE/SA\)](#)

[Policies and Standards on Human Rights and Sustainability](#)

[ABB Ltd – Modern Slavery and Human Trafficking Transparency Statement](#)



“What payments are never due?”

Niestosowne płatności

W działalności biznesowej konkurujemy jedynie w uczciwy sposób. Nie oferujemy ani nie przekazujemy wartościowych przedmiotów osobom prywatnym, urzędnikom państwowym, organizacjom charytatywnym lub politycznym w jakimkolwiek celu mającym charakter bezprawny, korupcyjny lub niewłaściwy bądź w celu usprawnienia typowych działań rządu. Ponadto nie upoważniamy stron trzecich, takich jak dostawcy lub partnerzy handlowi, do wykonywania takich czynności w naszym imieniu ani nie wyrażamy zgody na takie działania. Nawiązujemy relacje biznesowe wyłącznie ze stronami trzecimi o nieposzlakowanej reputacji, które dzielą nasze standardy etyczne.

Zapamiętaj

- Łapówkarstwo, korupcja lub nieestosowne płatności mogą przybierać różne formy – w tym upominków, zaproszeń na imprezy rozrywkowe, gościnności, płatności dokonywanych za pośrednictwem osób trzecich lub partnerów biznesowych bądź darowizn na rzecz organizacji powiązanych z urzędnikami państwowymi lub klientami.
- Upominki, zaproszenia na imprezy rozrywkowe i gościnność mogą być oferowane wyłącznie zgodnie z zasadami korporacyjnymi ABB oraz z polityką wewnętrzną klienta i obowiązującym prawem. Gratyfikacje mogą być postrzegane przez klienta jako prośba o potraktowanie w sposób korzystny, szczególnie jeśli są oferowane w trakcie przetargu. Surowo zabrania się wręczania upominków w postaci gotówki lub jej ekwiwalentów.
- Przestrzegaj postanowień zasad korporacyjnych ABB w zakresie angażowania i monitorowania osób trzecich, które udzielają wsparcia w ramach działań marketingowych i sprzedażowych lub reprezentują markę ABB.
- Zgodnie z naszymi wewnętrznymi zasadami i przepisami antyłapówkarskimi, pracowników przedsiębiorstw państwowych należy traktować jako urzędników państwowych.

Łapówkarstwo, korupcja lub nieestosowne płatności mogą przybierać różne formy – w tym upominków, zaproszeń na imprezy rozrywkowe, gościnności, płatności dokonywanych za pośrednictwem osób trzecich lub partnerów biznesowych bądź darowizn na rzecz organizacji powiązanych z urzędnikami państwowymi lub klientami.

- Oferowanie, autoryzowanie lub dokonywanie niewłaściwych płatności narusza zasady korporacyjne ABB, a ponadto może narazić Cię oraz firmę na sankcje karne i poważne szkody dla reputacji.

Tvoja rola

- Zwracaj uwagę na „czerwone flagi”, które mogą sugerować nieestosowne płatności lub relacje biznesowe i bezzwłocznie zgłaszaj je zespołowi ds. zgodności prawnej i uczciwego postępowania. Obejmują one:
 - zaangażowanie stron trzecich, które nie wydają się tworzyć zasadnej wartości biznesowej lub nie mają odpowiednich kwalifikacji zgodnie z procesami firmy ABB;
 - nieuzasadnione prowizje od sprzedaży, opłaty lub rabaty dla dystrybutorów;
 - dokumenty sprzedażowe lub transakcyjne, w których usługi wyszczególniono w niejasny sposób lub które zawierają niejasne opisy bądź wszelkie prośby o niedokładne udokumentowanie transakcji; lub
 - sygnały świadczące, że dana strona trzecia ma polityczny lub niewłaściwy wpływ na decyzje klienta.
- Uważaj na prośby o datki dla organizacji charytatywnych lub organizacji, które mogą być powiązane z klientem bądź urzędnikiem państwowym; przestrzegaj zasad korporacyjnych ABB dotyczących datków na cele polityczne i charytatywne.
- Odrzucaj wszystkie prośby urzędnika państwowego o płatności „usprawniające” lub „przyspieszające” proces; w taki sposób określa się dokonanie płatności na rzecz urzędnika jako warunku uzyskania typowych usług lub świadczeń rządowych, do otrzymania których uprawniona jest każda osoba. Takie przypadki należy zgłaszać działowi ds. zgodności prawnej i uczciwego postępowania.
- Odpowiadasz za znajomość i przestrzeganie przepisów obowiązujących w krajach, w których prowadzisz działalność; w razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się z działem ds. prawnych i integrity.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Anti-Bribery & Corruption](#)

[Gifts, Entertainment & Expenses / Charitable](#)

[Contributions](#)

[Review & Onboarding of Business Partners](#)

Bezpieczeństwo informacji i technologii

Do wspierania interesów biznesowych firmy ABB i naszych klientów wykorzystujemy technologię informatyczną. Wiemy, że korzystanie z technologii informatycznych oraz związanych z nimi systemów, takich jak poczta elektroniczna, oprogramowanie, sieci, aplikacje, Internet oraz media społecznościowe, może być przedmiotem ataków cybernetycznych oraz innych podobnych zagrożeń wewnętrznych i zewnętrznych. Z technologii informatycznych korzystamy w sposób odpowiedzialny, wyłącznie w uzasadnionych celach biznesowych, zgodnie z interesami i prawami firmy ABB oraz z zasadami i wytycznymi firmy ABB dotyczącymi własnych systemów informatycznych.

Zapamiętaj

- Z mediów społecznościowych należy korzystać w sposób odpowiedzialny. Niewłaściwa komunikacja lub nieautoryzowane udostępnianie informacji (np. zdjęć, komentarzy, linków lub innych danych) może spowodować konsekwencje prawne lub narażenie reputacji Twojej, Twoich współpracowników, firmy ABB, naszych klientów lub innych stron.
- Ograniczone osobiste korzystanie z zasobów technologii informatycznych firmy ABB jest dozwolone zgodnie z obowiązującymi zasadami, pod warunkiem, że nie jest ono sprzeczne z interesami firmy ABB lub Twoimi obowiązkami zawodowymi.
- Ataki cybernetyczne zazwyczaj mają na celu kradzież danych lub zakłócenie stabilności działania systemów. Mogą one być wymierzone w wiele osób, w tym klientów lub pracowników. Zaatakowane systemy mogą poważnie zakłócać działanie naszych systemów informatycznych i operacyjnych.
- Przenośne urządzenia pamięci masowej, takie jak nośniki USB, mogą zawierać złośliwe oprogramowanie i stanowić zagrożenie. Należy ich używać z zachowaniem szczególnej ostrożności i jedynie w dozwolonym zakresie.
- Informacje wytworzone przez firmę ABB i przechowywane w jej systemach informatycznych stanowią zasoby firmy.

Wiemy, że korzystanie z technologii informatycznych oraz związanych z nimi systemów, takich jak poczta elektroniczna, oprogramowanie, sieci, aplikacje, Internet oraz media społecznościowe, może być przedmiotem ataków cybernetycznych oraz innych podobnych zagrożeń wewnętrznych i zewnętrznych.

Firma ABB zastrzega sobie prawo do monitorowania sposobu wykorzystania swoich systemów informatycznych oraz do dostępu, wyszukiwania i ujawniania wszystkich takich informacji, chyba że jest to ograniczone przez obowiązujące prawo lub zawartą umowę.

- Wiadomości e-mail i inne formy komunikacji elektronicznej i bezpośredniej mogą być uważane za oświadczenia firmy ABB i powinny być pisane z zachowaniem ostrożności i uwagi. Niezastosowanie się do tego wymogu może narażać firmę ABB na utratę reputacji lub postawić ją w niekorzystnej sytuacji w stosunkach handlowych lub roszczeniach.

Twoja rola

- Nigdy nie pobieraj, nie uzyskuj dostępu do ani nie instaluj oprogramowania w celu korzystania z niego w firmie ABB lub w celu przechowywania go w jej systemach informatycznych, jeśli nie masz uprawnień do korzystania z takiego oprogramowania lub licencji na jego użytkowanie. Nigdy nie pobieraj ani nie przechowuj informacji dotyczących firmy ABB na urządzeniach lub w sieciach prywatnych bądź nienależących do firmy ABB. Na telefonie komórkowym, komputerze lub innych urządzeniach elektronicznych udostępnionych przez firmę ABB przechowuj jedynie odpowiednie treści.
- Chroni swoje hasła dostępu. Nie zapisuj ich. Nie udostępniaj ich innym, w tym pracownikom [Service Desk \(MyIS\)](#) i działu wsparcia.
- Do komunikacji służbowej i przechowywania informacji firmy ABB używaj kont ABB, a nie kont osobistych.
- Jeśli masz podejrzenia co do wystąpienia ataku cybernetycznego lub innego szkodliwego zachowania w systemach lub zasobach firmy ABB, natychmiast poinformuj o tym dział [Service Desk \(MyIS\)](#).
- Zachowuj ostrożność w odniesieniu do wiadomości e-mail pochodzących z nieznanego źródła. Nie otwieraj podejrzanych załączników lub linków – mogą one stanowić zagrożenie dla systemów informatycznych firmy ABB. Takie wiadomości e-mail należy zgłaszać w odpowiedni sposób

“Are we under attack?”

w systemie poczty elektronicznej lub działowi [Service Desk \(MyIS\)](#).

- Podczas korzystania z systemów informatycznych firmy ABB nie umieszczaj w Internecie ani w żadnym innym kanale komunikacji nieodpowiednich treści. Nie udostępniaj w Internecie zdjęć współpracowników lub ich ekranów komputerowych, które mogłyby ujawnić własność intelektualną firmy ABB, dane osobowe lub informacje poufne.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Information Security](#)
[End User Security Policy](#)
[Digital Cyber Security for ABB Offerings](#)

Informacje wewnętrzne i wykorzystywanie informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi

Nie wykorzystuj istotnych, niepublicznych informacji o firmie ABB lub jakiejkolwiek innej firmie w celu uzyskania osobistych korzyści finansowych lub innych. Takie informacje mogą obejmować prognozy przyszłych zysków lub strat, cen, propozycji, zmian personalnych, przejęć lub sprzedaży przedsiębiorstw, nagród dla dostawców, a także niepublikowane informacje o nowych produktach lub usługach bądź jakiegokolwiek inne informacje niepubliczne, których ujawnienie może wpłynąć na decyzję o kupnie, sprzedaży lub posiadaniu papierów wartościowych firmy. Nie należy również przekazywać takich informacji osobom nieuprawnionym. Obrót papierami wartościowymi na podstawie takich informacji lub przekazywanie ich stronom trzecim narusza integralność rynku i może być niezgodne z prawem.

Zapamiętaj

- Prawo oraz umowy z giełdami zakazują osobom posiadającym istotne informacje niepubliczne wykorzystywania tych informacji w obrocie papierami wartościowymi lub ich ujawniania stronom trzecim.

Udostępnianie „wskazówek” lub dzielenie się istotnymi niepublicznymi informacjami ze stronami trzecimi, w tym z członkami rodziny lub znajomymi, jest niezgodne z prawem.

- Możesz przypadkowo wejść w posiadanie niepublicznych informacji (niektóre z nich mogą być istotne) o firmie ABB lub innych firmach, zwłaszcza tych, z którymi firma ABB współpracuje, np. o klientach i dostawcach. Obrót papierami wartościowymi, takimi jak akcje, obligacje lub opcje przez osoby dysponujące istotnymi informacjami niepublicznymi jest zarówno nieetyczne, jak i niezgodne z prawem.
- Nie dopuszcza się udostępniania istotnych niepublicznych informacji współpracownikom w firmie ABB, chyba że znajdują się oni na zatwierdzonej liście osób mających dostęp do tych informacji.
- Udostępnianie „wskazówek” lub dzielenie się istotnymi niepublicznymi informacjami ze stronami trzecimi, w tym z członkami rodziny lub znajomymi, jest niezgodne z prawem.

Twoja rola

- Zapoznaj się ze ścisłymi procedurami i wytycznymi ABB dotyczącymi postępowania z informacjami niepublicznymi, zwłaszcza jeśli są one istotne.
- Jeśli pracujesz w ramach przejęcia innej firmy lub sprzedaży spółki ABB bądź utworzenia spółki joint venture, będziemy od Ciebie wymagać podpisania umowy o zachowaniu poufności. Obejmuje ona zakaz obrotu papierami wartościowymi w oparciu o istotne niepubliczne informacje, które uzyskasz w trakcie tego procesu.
- Jeśli nie masz pewności, czy posiadane przez Ciebie informacje mają charakter istotny i niepubliczny, skontaktuj się z działem ds. zgodności prawnej i uczciwego postępowania. Jeśli uważasz, że istnieje konieczność ujawnienia istotnych informacji niepublicznych, skontaktuj się z działem ds. prawnych i integrity, aby uzyskać zgodę na takie działanie.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Inside Information and Insider Trading](#)

[Investor Relations](#)

“When don’t we tip?”

Własność intelektualna i informacje poufne

Jesteśmy dumni z wprowadzania innowacyjności. Firma ABB stworzyła niezwykle wartościową markę i stale wzbogaca swoje portfolio własności intelektualnej obejmujące patenty, prawa autorskie, znaki towarowe, znaki usługowe, tajemnice handlowe, prawa do wzorów i inne prawa własności. Dysponujemy również bogatym know-how i innymi poufnymi informacjami, które dają nam przewagę nad konkurencją. Angażujemy się w ochronę naszej własności intelektualnej i informacji poufnych oraz stosujemy się do naszych wewnętrznych zasad dotyczących ich właściwego wykorzystania, przechowywania, oznaczania i obchodzenia się nimi. Szanujemy własność intelektualną i informacje poufne stron trzecich i oczekujemy tego samego od innych.

Zapamiętaj

- Niezwłocznie przekazuj pomysły, informacje o wynalazkach lub działaniach rozwojowych doradcy firmy ABB ds. własności intelektualnej przed ich rozpowszechnieniem, aby umożliwić opracowanie odpowiedniej ochrony prawnej.
- Każdego dnia możesz mieć dostęp do informacji poufnych lub stanowiących tajemnicę handlową firmy ABB. Chroń je przed nieautoryzowanym ujawnieniem osobom trzecim, unikaj ich omawiania w miejscach publicznych i używaj ekranów filtrujących podczas pracy na komputerze przenośnym na zewnątrz.
- Informacje poufne muszą być odpowiednio oznaczone i zabezpieczone, a dostęp do nich powinien być ograniczony tylko do upoważnionych osób. Należy pamiętać, że strona trzecia musi podpisać odpowiednią umowę o zachowaniu poufności zanim zostaną jej przekazane jakiegokolwiek informacje poufne.
- Mając dostęp do własności intelektualnej, zadaj sobie następujące pytania: kto jest jej właścicielem, czy mam prawo do korzystania z niej, czy mogę udostępnić ją innym oraz czy licencja lub prawa dostępu nadal obowiązują?

Angażujemy się w ochronę naszej własności intelektualnej i informacji poufnych oraz stosujemy się do naszych wewnętrznych zasad dotyczących ich właściwego wykorzystania, przechowywania, oznaczania i obchodzenia się nimi.

- Niewłaściwe wykorzystanie cudzej własności intelektualnej może narazić zarówno firmę ABB, jak i Ciebie na surowe sankcje karne i cywilne.
- Zobowiązania dotyczące poufnych informacji firmy ABB pozostają w mocy nawet po ustaniu stosunku pracy w firmie ABB.

Tvoja rola

- Korzystaj z informacji poufnych firmy ABB oraz udostępnionych Ci informacji poufnych innych podmiotów wyłącznie w celach biznesowych. Ujawniaj je tylko osobom, które są do tego upoważnione.
- Zanim przystąpisz do negocjacji, przyjmiesz, wykorzystasz lub zaczniesz zabiegać o dostęp do przedmiotu własności intelektualnej niestanowiącego własności firmy ABB ani niezarządzanego przez nią, a także zanim pozwolisz podmiotowi nienależącemu do firmy ABB na korzystanie lub uzyskanie dostępu do jakiegokolwiek informacji poufnych lub własności intelektualnej firmy ABB, skonsultuj się z doradcą firmy ABB ds. własności intelektualnej.
- Przed zaangażowaniem się w jakiegokolwiek działania prawne związane z własnością intelektualną firmy ABB, umów dotyczących praw własności intelektualnej (takich jak na przykład licencje stron trzecich) lub możliwym wykorzystaniem własności intelektualnej firmy ABB przez stronę trzecią, skonsultuj się z doradcą firmy ABB ds. własności intelektualnej.
- Ściśle przestrzegaj postanowień licencji dotyczącej przedmiotu własności intelektualnej, zobowiązań i wymogów czasowych, w tym ofert osób trzecich, jak ma to miejsce w przypadku



oprogramowania lub obrazów. Upewnij się, że firma ABB przestrzega zobowiązań zawartych w takich licencjach, zarówno w przypadku ograniczonego użytkowania, jak i komercjalizacji.

- Przed opublikowaniem informacji technicznych lub firmowych, które mogą zawierać prawa własności intelektualnej firmy ABB, poproś doradcę firmy ABB ds. własności intelektualnej o opinię.
- Jeśli podejrzewasz niewłaściwe wykorzystanie lub ujawnienie własności intelektualnej firmy ABB lub stron trzecich, powiadom o tym doradcę firmy ABB ds. własności intelektualnej, aby umożliwić szybkie podjęcie działań naprawczych.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Intellectual Property](#)

Prywatność i dane osobowe

Wiemy, że ochrona danych osobowych jest ważna i uważamy, że zasady stanowiące podstawę ochrony danych osobowych wzmacniają prawa jednostki. Dane osobowe gromadzimy, wykorzystujemy, przechowujemy, przetwarzamy, przekazujemy i ujawniamy jedynie zgodnie z obowiązującym prawem. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców oraz partnerów biznesowych. Globalne standardy firmy ABB w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych gwarantują wysoki poziom ich ochrony niezależnie od miejsca ich gromadzenia i przetwarzania.

Zapamiętaj

- Dane osobowe oznaczają wszelkie informacje odnoszące się do zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Mogą one obejmować na przykład adres domowy lub pracy danej osoby, adres poczty elektronicznej, numer telefonu, zdjęcie, datę urodzenia, informacje bankowe lub płacowe, adres IP, numer identyfikacyjny urządzenia przenośnego, dane identyfikacyjne wydane przez rząd oraz inne podobne informacje odnoszące się do danej osoby.
- Firma ABB gromadzi, wykorzystuje, przechowuje, przetwarza, przekazuje i ujawnia dane osobowe zawsze w sposób zgodny z obowiązującym prawem
- Niektóre kategorie danych osobowych należy traktować z większą ostrożnością. Dotyczą one na przykład rasy, pochodzenia etnicznego, przynależności politycznej, wyznania, przynależności do związków zawodowych, zdrowia fizycznego lub psychicznego, orientacji seksualnej, rejestrów karnych oraz danych genetycznych i biometrycznych.

Firma ABB gromadzi, wykorzystuje, przechowuje, przetwarza, przekazuje i ujawnia dane osobowe zawsze w sposób zgodny z obowiązującym prawem

- Komunikacja poprzez pocztę elektroniczną i inne kanały komunikacji on-line prowadzona z miejsc pracy, za pośrednictwem sieci, urządzeń firmy ABB i jej dostawców może być traktowana jako informacja biznesowa firmy ABB i jako taka może być udostępniana, pozyskiwana, monitorowana i ujawniana przez firmę ABB w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami i umowami.

Twoja rola

- Dane osobowe wykorzystuj wyłącznie w celach biznesowych, z myślą o których zostały one zebrane, i tylko tak długo, jak to będzie konieczne. Korzystaj z danych osobowych, których potrzebujesz do realizacji danego celu jedynie w minimalnym stopniu; nie gromadź ani nie wykorzystuj danych, które nie są potrzebne lub które nie są ujęte przepisami dotyczącymi przechowywania dokumentów.
- W przypadku przekazywania danych osobowych zapoznaj się ze stosownymi krajowymi przepisami. Pamiętaj, by nie przekazywać danych osobowych do innego kraju bez poznania standardów ochrony danych osobowych w nim obowiązujących.
- Podczas gromadzenia i wykorzystywania danych osobowych pamiętaj, by zabezpieczyć je przed nieumyślnym ujawnieniem – na przykład poprzez ich pozostawienie w ogólnodostępnej przestrzeni, w miejscach umożliwiającym elektroniczną współpracę, w drukarce lub zapisanie na dysku niezabezpieczonego komputera bądź innego urządzenia, na biurku lub w szafce.
- Incydenty związane z naruszeniem bezpieczeństwa danych osobowych lub wszelkie zauważone problemy z zabezpieczeniem takich danych stosowanym przez firmę ABB zgłaszaj działowi [Service Desk \(MyIS\)](#).
- Zapoznaj się z treścią odpowiedniej polityki firmy ABB dotyczącej prywatności, bezpieczeństwa i ochrony danych, w tym z zasadami korporacyjnymi firmy ABB dotyczącymi prywatności danych.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Data Privacy](#)

[Records Management](#)



“When is not sharing, caring?”

“When do we do good by doing nothing?”

Współpraca z rządami krajów

Współpracujemy z organizacjami międzynarodowymi, rządami, przedstawicielami władz państwowych i lokalnych oraz ich agencjami w kluczowych kwestiach. Prowadzimy sprzedaż na rzecz rządów i przedsiębiorstw państwowych. Podlegamy przepisom rządowym krajów, w których prowadzimy działalność, i staramy się, w odniesieniu do osób prawnych lub podatników, chronić nasze interesy poprzez otwartą współpracę z rządami w istotnych kwestiach politycznych. Często działamy zgodnie ze skomplikowanymi zasadami dotyczącymi kontaktów z rządami, w tym odnoszącymi się do zamówień publicznych, lobbingu, upominków, rozrywki, gościnności, prowadzenia dokumentacji i ujawniania informacji. Kontaktując się z rządami, przedsiębiorstwami państwowymi i ich przedstawicielami, działamy w sposób przejrzysty, rzetelny i z zachowaniem wysokich standardów uczciwości, zgodnie z wewnętrznymi zasadami i procedurami firmy ABB.

Zapamiętaj

- Ponosisz odpowiedzialność za poznanie treści obowiązujących przepisów i regulacji, które mają zastosowanie do kontaktów z rządami, oraz ich przestrzeganie. Jeśli w toku normalnego prowadzenia działalności zajdzie potrzeba nawiązania kontaktu z przedstawicielami rządu w imieniu firmy ABB, uprzednio skontaktuj się działem ds. zgodności prawnej i uczciwego postępowania w celu uzyskania stosownych informacji.
- Zabrania się wykorzystywania środków finansowych, nieruchomości lub usług firmy ABB do wspierania celów politycznych, kandydatów na urząd polityczny, partii politycznych, urzędników lub komisji w jakimkolwiek kraju.
- Rządy i przedsiębiorstwa państwowe często podlegają skomplikowanym, specjalnym zasadom regulującym sposób organizacji zamówień i przetargów. Należy dokładnie znać te zasady i stosować się do nich, a w razie potrzeby skontaktować się z działem ds. zgodności prawnej i uczciwego postępowania.
- Niektóre praktyki postępowania w sektorze prywatnym mogą być niezgodne z prawem lub niestosowne podczas kontaktów z organizacjami rządowymi lub przedsiębiorstwami państwowymi. Rządy nakładają surowe sankcje karne i cywilne (obejmujące również potencjalne wykluczenie)

Zabrania się wykorzystywania środków finansowych, nieruchomości lub usług firmy ABB do wspierania celów politycznych, kandydatów na urząd polityczny, partii politycznych, urzędników lub komisji w jakimkolwiek kraju.

nie) za naruszenie zasad dotyczących zamówień publicznych, etyki, lobbingu i związanych z nimi przepisów.

- Ponadto istnieją zasady związane z rekrutacją obecnych lub byłych urzędników państwowych. Przed podjęciem próby zatrudnienia urzędnika państwowego należy zapoznać się z treścią zasad korporacyjnych firmy ABB dotyczącymi relacji z rządami.

Twoja rola

- Podczas wręczania upominku, zaproszenia na imprezę rozrywkową lub udzielenia gościny urzędnikowi państwowemu lub pracownikowi przedsiębiorstwa państwowego należy postępować zgodnie z zasadami korporacyjnymi firmy ABB dotyczącymi relacji z rządami.
- Kontaktując się z urzędnikami państwowymi, postępuj w rzetelny sposób i przestrzegaj najwyższych standardów etycznych podczas prowadzenia działań biznesowych z przedstawicielami rządu.
- Dokonując certyfikacji na rzecz urzędnika państwowego lub agencji rządowej, upewnij się, że w należyty sposób dbasz o dokładność, aktualność i kompletność certyfikacji.
- Unikaj wprowadzania nieautoryzowanych odstępstw lub zmian w stosunku do wymagań kontraktu rządowego, nawet jeśli, na przykład, dany urzędnik nieoficjalnie wyrazi zgodę na zmianę. Zmiany muszą być dokonywane w sposób ściśle zgodny z warunkami umowy.
- Starając się nawiązać współpracę z rządem lub urzędnikiem państwowym ze względu na poparcie, politykę lub relacje, współpracuj z działem firmy ABB ds. prawnych i integrity.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Government Relations and Public Affairs](#)

Współpraca z dostawcami

Staramy się współpracować z dostawcami, którzy wspierają nasze zaangażowanie na rzecz uczciwego postępowania i wyrazili zgodę na przyjęcie naszego kodeksu postępowania dla dostawców. Przestrzegamy standardów i procedur zakupowych ABB w zakresie kwalifikowania i angażowania dostawców oraz zarządzania nimi. Firma ABB zobowiązuje się do stosowania przejrzystego i konkurencyjnego procesu zaopatrzenia oraz uczciwego i odpowiedzialnego postępowania z naszymi dostawcami. Nie przyjmujemy od dostawców upominków, gratyfikacji biznesowych ani innych wartościowych przedmiotów, które naruszają nasze zasady dotyczące przyjmowania upominków, rozrywki i gościnności.

Zapamiętaj

- Podejmujemy natychmiastowe działania wobec dostawców, których działania budzą wątpliwość pod względem etyki lub są niezgodne z kodeksem postępowania ABB dla dostawców. Oceniając wyniki pracy dostawców, nie można pomijać, ignorować ani minimalizować uchybień etycznych.
- Dostawcy są zobowiązani do przestrzegania praw człowieka w ramach swojej działalności; dotyczy to również przepisów zakazujących pracy dzieci, pracy przymusowej, współczesnego niewolnictwa i handlu ludźmi, a także przestrzegania praw pracowniczych i standardów pracy.
- Od dostawców wymagamy zapewnienia swoim pracownikom bezpiecznych i zdrowych warunków pracy oraz prowadzenia działalności z poszanowaniem środowiska naturalnego.
- Nie należy okazywać przychylności ani faworyzować żadnej osoby lub firmy na podstawie innej niż najlepiej pojęty interes firmy ABB. Nie wolno pozwolić, by na działania biznesowe prowadzone w imieniu firmy miały wpływ osobiste lub rodzinne interesy.
- Dostawców, którzy jako podmioty gospodarcze są własnością rządu lub urzędnika państwowego (lub członka rodziny urzędnika państwowego) bądź są przez nich kontrolowani bądź którzy twierdzą, że mogą wywierać niepożądany wpływ, należy traktować krytycznie, zachowując należytą staranność przed nawiązaniem lub kontynuowaniem współpracy z takimi dostawcami.

Staramy się współpracować z dostawcami, którzy wspierają nasze zaangażowanie na rzecz uczciwego postępowania i wyrazili zgodę na przyjęcie naszego kodeksu postępowania dla dostawców.

Twoja rola

- Wszelkie zakupy towarów i usług na rzecz firmy ABB powinny być zgodne z naszymi zasadami i procedurami dotyczącymi zamówień publicznych
- Niezwłocznie zgłaszaj działowi ds. prawnych i integrity wszelkie wywierane na Ciebie naciski na wybór konkretnego dostawcy lub prośby o odstąpienie od procedur firmy ABB podczas wyboru dostawcy lub zarządzaniu nim.
- Niezwłocznie zgłaszaj działowi ds. prawnych i integrity wszelkie przypadki naruszenia praw człowieka lub wszelkie oznaki i obawy związane ze stosowaniem pracy przymusowej, niewolniczej i pracy dzieci. Nie narażaj siebie ani ofiar na dodatkowe ryzyko.
- Zachowaj czujność wobec dostawców, którzy podają nierealne informacje co do cen lub dostaw bądź sugerują, że mogą ominąć lub przyspieszyć kontrolę celną (np. odprawę) związaną z oferowanymi przez nich towarami lub usługami.
- Nie zezwalaj dostawcom na oferowanie Tobie lub Twoim bliskim wartościowych przedmiotów (poza dozwolonymi w ramach naszych procedur dotyczących przekazywania upominków, zaproszeń na imprezy rozrywkowe i gościnności) w zamian za potencjalnie korzystne traktowanie. Łapówki są niezgodne z prawem i naruszają nasze zasady. Wszelkie próby uzyskania łapówki należy zgłaszać działowi ds. zgodności prawnej i uczciwego postępowania.
- Upewnij się, że dostawcy, którymi zarządzasz lub z którymi kontaktujesz się w innym celu podejmują szybkie i skuteczne działania naprawcze w związku z brakami stwierdzonymi podczas wizyt w ich siedzibie, audytów lub innych kontroli.

Chcesz wiedzieć więcej?

[Supply Chain Management](#)

[ABB Supplier Kodeks postępowania](#)

[Policies and Standards on Human Rights and](#)

[Sustainability](#)



“What must be shared before starting work?”

Zgłaszanie obaw dotyczących nieuczciwego postępowania

Sposób zgłaszania obaw

Nasze działania i sukces bazują na zasadach uczciwości zawartych w kodeksie postępowania. Prosimy o niezwłoczne zgłaszanie wszelkich podejrzeń lub potencjalnych naruszeń kodeksu postępowania, aby umożliwić nam przeprowadzenie dochodzenia i, w razie potrzeby, podjąć odpowiednie działania w celu rozwiązania potencjalnych problemów, zanim spowodują one szkody dla pracowników, firmy lub naszej reputacji. Wszyscy jesteśmy odpowiedzialni za dokładne i niezwłoczne reagowanie na przypadki potencjalnego naruszenia kodeksu w imieniu naszych współpracowników, interesariuszy i inwestorów.

Udostępniamy wiele sposobów poufnego zgłaszania potencjalnych naruszeń kodeksu postępowania. Poza skorzystaniem z przedstawionych poniżej sposobów, możesz porozmawiać z bezpośrednim przełożonym, kierownikiem działu kadr, przedstawicielem działu ds. prawnych i integrity, dyrektorem generalnym lub zarządem. Możesz zgłosić problem anonimowo. Jeśli nie chcesz ujawniać swojej tożsamości, poprosimy Cię o podanie jedynie informacji wystarczających do skutecznego zareagowania na Twoje zgłoszenie.

Możliwe naruszenia kodeksu, praw lub przepisów można zgłosić za pośrednictwem:



Gorącej linii firmy ABB ds. etyki:
+41 43 317 33 66



Poczty tradycyjnej:
Chief Integrity Officer, ABB Ltd,
Affolternstrasse 44,
8050 Zurich, Switzerland



Naszej witryny pozwalającej na zgłaszanie obaw:
<https://new.abb.com/about/integrity/reporting-channels/how-do-i-report>

Zobowiązanie firmy ABB do przeciwdziałania odwetowi

Firma ABB pragnie podtrzymywać kulturę, w której pracownicy i kontrahenci będą mogli w dobrej wierze zgłaszać przypadki potencjalnego naruszenia kodeksu postępowania bez obawy o odwet lub inne działania niekorzystne dla ich zatrudnienia. Kierownicy są odpowiedzialni za tworzenie właściwej kultury poszanowania uczciwości i odpowiedniej atmosfery w swoich organizacjach.

Firma ABB nie będzie akceptować ani tolerować niekorzystnych działań w zakresie zatrudnienia podejmowanych przeciwko pracownikowi zgłaszającemu obawę co do nieuczciwego postępowania.

Każdy pracownik, który podejmie działania odwetowe wobec innego pracownika lub wykonawcy w związku ze zgłoszeniem obaw dotyczących nieuczciwego postępowania bądź współpracą w ramach dochodzenia je wyjaśniającego, będzie podlegał karze, obejmującej również rozwiązanie stosunku pracy.

Obowiązki kierowników w przypadku zgłoszenia przez pracownika wątpliwości dotyczące nieuczciwego postępowania

Pracownicy często zgłaszają wątpliwości dotyczące nieuczciwego postępowania bezpośrednio swoim przełożonym. Zgodnie z naszym kodeksem postępowania, traktowanie takich obaw z należytą uwagą i wrażliwością jest jednym z głównych obowiązków kierowników. Jeśli pracownik zgłasza wątpliwości związane z nieuczciwym postępowaniem, należy potraktować je z należytą uwagą, w razie potrzeby sporządzić notatkę, zadawać niezbędne pytania wyjaśniające, a także podziękować pracownikowi za zgłoszenie. Nie wyrażaj swojego punktu widzenia ani opinii na temat prawdziwości lub zasadności zgłoszenia – nawet jeśli uważasz, że zgłoszona wątpliwość może być nieuzasadniona.

Poinformuj pracownika, że niezwłocznie przekażesz zgłoszenie oraz zebrane informacje działowi ds. prawnych i integrity w celu podjęcia odpowiednich działań. Poza przekazaniem informacji działowi ds. prawnych i integrity, tożsamość pracownika i przekazane informacje należy traktować jako poufne. Oznacza to, że nie należy omawiać



zgłoszenia z nikim poza pracownikami działu ds. prawnych i integrity – ani z przełożonym, ani z innymi pracownikami. Ponadto nie należy podejmować żadnych negatywnych działań związanych z zatrudnieniem przeciwko pracownikowi, który zgłosił problem, oraz innym osobom, które mogą uczestniczyć w dochodzeniu związanym z danym zgłoszeniem. Profesjonalne zachowanie i wrażliwość w kontekście takich zgłoszeń przyczyniają się bezpośrednio i konstruktywnie do tworzenia kultury uczciwości, w której wszyscy pracownicy mogą swobodnie zgłaszać wątpliwości dotyczące zgodności z kodeksem.

Co się stanie po dokonaniu zgłoszenia?

Firma ABB traktuje każde zgłoszenie z należytą uwagą. Dział ds. prawnych i integrity potwierdzi otrzymanie zgłoszenia i dokładnie je przeanalizuje, tak aby można było niezwłocznie podjąć odpowiednie działania następcze. Twoje zgłoszenie zostanie przekazane jednemu z pracowników dochodzeniowych firmy ABB w celu dalszej oceny i weryfikacji. Pracownik taki może przeprowadzić wywiady z pracownikami i stronami trzecimi, które mogą posiadać wiedzę na temat zgłoszenia oraz dokonać weryfikacji związanych z nim dokumentów. Wszyscy pracownicy i kontrahenci firmy ABB są zobowiązani do pełnej współpracy i przekazywania pełnych i prawdziwych informacji osobie prowadzącej dochodzenie i podejmującej działania w związku ze zgłoszeniem dotyczącym podejrzenia nieuczciwego zachowania. Osoba prowadząca dochodzenie podejmie uzasadnione kroki w celu zachowania poufności Twojego zastrzeżenia, choć może się zdarzyć, że zadane pytania lub informacje, o które zwrócono się w toku dochodzenia, ujawnią niektóre aspekty problemu ograniczonej liczbie osób uczestniczących w tym dochodzeniu.

W razie potrzeby firma podejmie w toku dochodzenia tymczasowe działania naprawcze. Po zakończeniu dochodzenia oraz w przypadku potwierdzenia zasadności zgłoszenia, dany problem może zostać zgłoszony wewnętrznej komisji dyscyplinarnej, która podejmie decyzję, czy dalsze działania naprawcze lub dyscyplinarne będą konieczne.

Działania naprawcze i dyscyplinarne

Kultura organizacyjna promująca zgłaszanie niezgodności i niepodjęcie działań odwetowych znacząco zwiększa przewagę firmy ABB nad konkurencją, umożliwiając rozwiązywanie potencjalnych problemów lub eliminowanie nieskutecznych procesów i kontrolę na wczesnym etapie. Jeśli w toku analizy nieprawidłowości zidentyfikowane zostaną obszary poprawy procesów lub kontroli, od danej firmy będziemy wymagali wdrożenia niezbędnych, systemowych działań naprawczych w celu niedopuszczenia do ponownego wystąpienia problemu. W pewnych przypadkach konieczne może okazać się podjęcie działań dyscyplinarnych w stosunku do pojedynczego pracownika, co, jeśli będzie to zgodne z obowiązującym prawem, może obejmować rozwiązanie stosunku pracy. Poziom działań dyscyplinarnych zależy od kilku czynników, w tym:

- poziomu szkodliwości i stażu pracy danego pracownika;
- celowości działania;
- ewentualnego naruszenia prawa;
- współpracy danej osoby w ramach dochodzenia i dostarczenia pełnych i prawdziwych informacji;
- czy pracownik działał w sposób nieuczciwy, fałszywy lub dla osiągnięcia osobistego zysku;
- czy w danej organizacji stworzono odpowiednią kulturę promującą uczciwe postępowanie;
- czy działania pracownika miały charakter wielokrotnego lub powtarzającego się naruszenia,
- czy pracownik podjął działania mające na celu zatajenie nieprawidłowości.

Postępowanie dyscyplinarne jest poufne. Dział ds. prawnych i integrity może jednak gromadzić i przekazywać wewnętrznie szczególnie istotne ustalenia (bez podawania szczegółów lub danych osobowych) z kluczowych dochodzeń, na potrzeby udostępnienia pracownikom wniosków i umożliwienia organizowania szkoleń w zakresie uczciwego postępowania.

“What do we do now?”



1. Zeskanuj QR kod.
2. Ściągnij aplikację zawierającą Kodeks Postępowania ABB i znajdź odpowiedź.

Twoje obowiązki w ramach kodeksu postępowania firmy ABB

Technologia, produkty i usługi firmy ABB wnoszą istotny wkład w rozwój przedsiębiorstw i społeczności na całym świecie. Jednakże to nie tylko to, co robimy, ale przede wszystkim sposób, w jaki działamy, odróżnia nas od konkurencji, umacnia naszą wiarygodność i sprawia, że cieszymy się zaufaniem klientów i interesariuszy oraz umożliwia stały, pomyślny rozwój przedsiębiorstwa. Najistotniejszym elementem naszej pracy jest uczciwość.

Od każdego pracownika ABB oczekujemy przeczytania i zrozumienia treści kodeksu postępowania firmy ABB. Ponadto wszyscy pracownicy muszą wiedzieć, w jaki sposób i gdzie należy zgłaszać obawy dotyczące nieuczciwego postępowania oraz niezwłocznie zgłaszać wszelkie podejrzenia naruszenia kodeksu. Zabrania się podejmowania działań odwetowych związanych z udziałem innych pracowników w postępowaniu wyjaśniającym zgłoszenie nieprawidłowości w dobrej wierze. Wymagamy uczciwej i pełnej współpracy z osobami prowadzącymi postępowanie wyjaśniające dotyczące nieprawidłowości, uświadomienia sobie zagrożeń istniejących w danej organizacji, a także ukończenia w odpowiednim czasie niezbędnych szkoleń dotyczących uczciwego postępowania.

Najistotniejszym elementem naszej pracy jest uczciwość.

Kodeks narzuca wysokie standardy etycznego postępowania w biznesie wszystkim pracownikom firmy ABB. Kierownictwo firmy ABB ma jednak szczególne obowiązki i zobowiązania wynikające z kodeksu postępowania i nie mogą one zostać przeniesione na innych. Wykaz ten określa i precyzuje niektóre z najważniejszych obowiązków, jakie spoczywają na kierownictwie zgodnie z kodeksem postępowania:

Obowiązki kierownictwa w ramach kodeksu postępowania firmy

- Kontrola działań w kontekście uczciwości i angażowanie się w zarządzanie firmą.
- Poznanie, przewidywanie i monitorowanie konkretnych zagrożeń dla uczciwego postępowania i zgodności z przepisami, które dotyczą Twojej działalności lub stanowiska oraz podejmowanie odpowiednich działań w celu ich ograniczenia.
- Stworzenie atmosfery i kultury promującej i nagradzającej uczciwość i poszanowanie różnorodności.
- Ułatwienie pracownikom zrozumienia, dlaczego ważne i potrzebne jest niezwłoczne zgłaszanie przypadków naruszenia zasad uczciwego postępowania i umożliwienie swobodnego zgłaszania nieprawidłowości bez obawy przed odwetem.
- Zapewnienie odpowiedniego przeszkolenia pracowników w zakresie zwracania uwagi na zagrożenia związane z nieuczciwym postępowaniem oraz zgodność z przepisami dotyczącymi danej działalności.
- Bycie widocznym, odpowiedzialnym i konsekwentnym przykładem uczciwości dla pracowników oraz wspieranie etycznego postępowania w działaniach biznesowych.
- Regularne komunikowanie się ze swoim zespołem w kwestiach związanych z uczciwością, aby jego pracownicy czuli się swobodnie, omawiając z Tobą kwestie dotyczące uczciwego postępowania i etyki.
- Zatrudnianie i promowanie pracowników, którzy wykazują się wysokim poziomem uczciwości i etycznego zachowania.
- Umiejętność poufnego i proaktywnego zarządzania zgłoszeniami dotyczącymi nieuczciwego zachowania, które pracownik może przekazać bezpośrednio Tobie – obejmuje to również zgłaszanie obaw działowi ds. zgodności prawnej i uczciwego postępowania.

Dział ds. prawnych i integritu chętnie udzieli Ci wsparcia w wykonywaniu tych szczególnie ważnych obowiązków w firmie ABB.